

Megjelen: hetenkint egyszer, csütörtökön.

Szerkesztői iroda: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Beeskereken.

Előfizetési feltételek: Egész évre 6 ft. | Félévre 3 ft. | Negyed évre 1 ft. 50 kr.

Hirdetések és melléletek — utóbbiak a kincstári illetékekkel együtt 1 ft. 50 krral számítva — minden nyelven fölvetem a kiadóhivatalban. Kérjük az ígatási díjakat az ígatmányokkal együtt legfőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vételezhetők.

Hirdetések díjai: A háromhasos petitor első hirdetésnél 4 kr., többszörinél 3 kr. Kincstáriilleték minden egyes beigatásért 30 kr.

Kiadóhivatal: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Beeskereken, hova az előfizetési pénzek és ígatási díjak küldendők.

Arany János meghalt.

—a. A magyar parnass dicsőség kapui — ki tudná megmondani mennyi időre — bezárattak. Az új nemzedék hivatottabbjai, kiállhatnak ugyan a versenytérre, hogy a dicsőség koszorújért küzdhessenek, de hihető-e, hogy közöttük maga a győztes is, az üresen hagyott helyet méltóan elfoglalhassa?

Arany Jánossal, a múzsa egy olyan felkentje cserélte fel a mulandót az örökkévalóval, a kit megközelíteni is nehezebb lesz, mint a most élő költők legjobbjai elől, a dicsőség, a hír s név koszorúját elragadni.

Arany és Petőfi!

Két ragyogó csillag a költészet egén! Próbálják csak őket utolérni, vagy oly világosságot terjeszteni, melybe az ő fényök belé olvadhasson!

Időszakunk megszülte nagy embereit, de mintha megfedlekedett volna arról, hogy végleges eltávozásuk esetére, azokat pótolni is kellene.

A kert nem maradt műveletlen. A kertészek száma szaporodott. Van virág elég! De hol találhatók azok a fajok, melyek ha ritkábban nyitottak is, virágaik a lelki gyönyör és csodálkozás érzéseit keltették fel az emberekben.

A lant hurjai, melyen a két mester játszott örökre elnémultak, de a dallamok, melyeknek dicső harmoniaja gyönyörködte és ébreszté lelkeinket, örökké élnek hagyományaikban. Ők megszerezték, az utódok megörzik halhatatlanságukat.

Nehéz lesz Arany Jánost eltemetni, de lehetetlen lesz elfeledni! Dalai, költeményei minduntalan kibibék fogják őt varázsolni s ha nem láthatjuk is többé porhüvelyét, szólni fog hozzánk azon gondolatokban és eszmékben, melyeket időnkint a papírra vetett, s melyek már életében összegyűjtve a nemzet legdrágább kincsét képezendik.

Két nagy ünnep egymás után!

A megdicsőítés és a megdicsőülés ünnepe!

TÁRCZA.

G i a c.

Emlékkivonat.

A tizenötödik században, VI. Károly uralkodása alatt, a szerencsétlen Armagnacsok kiirtása után, midőn a burgundi herceg ingatag lelkületű, határt nem ismerő uralkodási vágya, s féktelen szenvedélyessége Franciaországot a végveszély határai felé vezette, de midőn még kezében erő és hatalom volt, s befolyása többnemű érdekeknek igényeit kielégíthetné, küldött Erzsébet fejedelemnőt a nevezett herceghez G i a c úr. A herceg udvarában találkozott Thian Katalinnal, Charolais hercegnő udvari damái egyikével. Ifju, bátor és szép, azt hitte hogy ezen három tulajdonok, összekötésben roppant gazdagságával, elég igényt adandnak neki ezen szép és nemes leány kezére. Növekedő csodálkozással tapasztalta ennek következtében, hogy udvarlása és hódolatai minden kitüntetés nélkül fogadtatnak el Katalintól. Legelőször is azon gondolat támadt G i a c urban, hogy a leány ellenében bizonyosan vetélytársa van. Mint árnyék követte Thian kisasszonyt, vigyázott minden mozdulataira, minden pillantására, s minden szerelemfélése mellett azon meggyőződést szerelte, hogy az udvar valamennyi fiatal emberei között nála jobban sem nem boldogultak, sem nem jutalmazták egyik sem. Ő gazdag volt, nemes nevet viselt, miért azt hitte hogy midőn kezével Katalint megkínálandja, szeretet hiányában a huság célhoz vezetődi. Thian kisasszony felelete határozott, de mégis gyengéd volt el annyira, hogy bár G i a c úr minden reményét elveszté, de szerelmét iránta mégis megtartotta. Hogy azonban győtrő érzelmén némileg könnyíthessen, parancsot kért a hercegtől távozásra, s mintán azt megnyerte volna, visszatért a fejedelemhez.

Alig telt el hat hét, egy újabb küldetés

Dijonba vezette. A távollét reá nézve kedvezőbb volt, mint a jelenlét. A herceg szivebben, Thian kisasszony pedig kedvezőbben fogadta. Egy ideig kételkedett a viszony sikerén, míg egy napon János herceg maga fel-nem ajánlotta magát kedvesénél G i a c úr részére szószólónak. Ily hatalmas ajánlatnak szükségképp sok akadályokat le kellett győznie; G i a c úr a herceg ajánlatát örömmel fogadta, s két órával később egy második felelet nyíltan bizonyította, hogy Thian kisasszony a lovag érdemeit jobban mérlegeli, vagy hogy a herceg befolyása mindenható, vagy hogy hasonló helyzetben egy leány vonakodásának nem kell azonnal hitelt adni.

Igy állván a dolgok, a herceg kinyilatkozta, hogy ő a két ifju esküvője előtt nem térend vissza Párisba. Az esküvő igen fényes volt. A herceg rendezte azt; reggel Turnier tartott, melynél nagyszerű haditettek lehetett szemlélni; az ebéd pompás és szelleműs mellékadalmak által szakították meg; este — hangos tetszezkötések között egy mysterium játszottat el, melyben Ádám Évját a paradicsomban az isten kezéből fogadja. E czéliből Párisból egy hármeves költő hozatott. Utazási költségei kárpóttattak, és jutalmul huszonöt darab arany tallért kapott.

Végül eszébe ötlött a hercegnek, miként az idő, hogy Párisba menjen, elérkezett. Meghagyta G i a c urnak menne előre, a párisiakat jöveteléről tudósítani. G i a c úr azonban csak akkor egyezett bele a fiatal nejtől elválásba, midőn a herceg megígérte, hogy az a királyné udvari damái közé felvétetik, s az által Párisba vitetik.

1418. október 29-én * az egész királyi udvar Pontoisebe ment; elhatározottat, hogy a Pont-de-l'Archei egyezkedések eredménye ott fog bevárni, s a lovagok mind annyian felszólítottak hadseregeik és lovászmestereikkel az odai megjelenésre.

G i a c úr első volt ki e felhívásnak engedett; noha fiatal nejt még mindig imádtá, de azon vészkiáltásra, melyet Franciaország ne-

Multi sunt vocati, pauci autem electi. Te pedig nagy erős és nemes lélek, a ki a nélkül: hogy jelezted volna, a keserűségek és örömkök napjaiban, egyformán megőrizted elveid és meggyőződésed tisztaságát, elköltözve is tartsd kezeidben a dicsőség zászlaját mindaddig, míg nem akad arra érdemes, a ki azt kezeiből átvehesse.

Torontálmegyének október 4-én megnyitott őszi közgyűléséből.

(Vége.)

A megyei számvevőség véleményéhez képest a gyámpénztári tartalek alapra vonatkozó számadások az árvaszeknek kiegészítés végett visszaadának.

Homolicz és Ivanova községek 1883. évi közmunka tartozása a szomjaviczai hid feljárnak helyreállítására átengedtetett.

A nagy-szt.-mikiósi járás szolgabirosgánál a kihágási ügyekben való biraskodással a szolgabiro távolléte esetén Tallian Emil t. szolgabiro bizatik meg.

Bótos község képviselője beteg jegyzőjének másfél havi fizetését segélyként megszá-vazván, ezen határozat jóváhagyatott.

Bukovacs György neudorf lakos a koresmai zárórák meghosszabbítása iránti kérelmével elutasított.

Szakula község határozata, mely szerint a községbe való letelepülést 100 frt lefizetéséhez kötetett, — feloldatott.

A nagy-beeskereki tiszai ármentesítő társulattal a szablya—aradaczi utvonala eső töltésrész használata és fentartása iránti egység jóváhagyatott.

Mellence, Kumán és Karlova községek határozatai, melyekben egy-egy segéjegyzői állás rendszerezése mondatott ki, — jóváhagyatott.

Szoka község határozatilag kimondá, hogy a községi földek 1/4 része ugarnak hagyandó, — ez jóváhagyatott.

A nm. vallás- és közoktatásügyi miniszterium rendeletéből kifolyólag értesítették Zudait Miksa mint a néhai Raczkovits Kuzma végrendeletének végrehajtója, hogy mindaddig, míg a végrendeletű óhajával egyező alapító levél jóvá nem hagyatik, nem áll jogában az alapítványi növelvényt felállítani.

Szaján község 400 m.-m. őszi vetőmag kölcsönért folyamodik; a belügyminiszteriumhoz azon kérelem intéztetik, hogy ezen célra 3 évi részletörlesztés és 6% kamat mellett 3000 frtot valamely állami alából engedélyezni méltóztassék.

Kumán község a nagy-kikinda—nagy-

beeskereki vasutat építő-társulatnak a község tulajdonát képező legelőből homok termelésre 4 holdat 1120 frtért átengedvén, határozata jóváhagyatott.

Szanád községe a pénzszedő fizetését 40 frtól 100 frtra emelvén, határozata jóváhagyatott.

A Szervinác-féle alapítványból Nedelkovits György mellencei lakos fia Milos részére évi 67 frt 20 kr ösztöndíj szavaztatott meg.

Kumán községének határozata, mely szerint a jegyzői lak felépítésére a takarékpénztárból még 2000 frt kölcsön felvétele mondatott ki, — jóváhagyatott.

Mokrin községének határozata, mely szerint az adótarozások számfejlésére 700 frt jutalomdíj mellett egy egyén alkalmazandó, jóváhagyatott.

A magyar nyelv tanításában leghuzgóbb tanítók részére a Szöllősy-féle alaphól 300 frt azon esetre megszavaztatott, ha ezen összeg gyűjtés útján nem volna beszerezhető.

A megyei központi tisztikar segéd és kezelő személyzet azon kérelme, hogy a hivatalos órák reggeli 8 órától d. u. 2 óráig tartassanak, elejtetett.

Krassó-Szörénymegye közönségének az Amerikába való kivándorlás tárgyában az országgyűléshez intézett felirata, tudomásul vétetett.

Nakófalva község képviselő testületének határozata, mely szerint az elfogati illetmények a lótulajdonosokra vetendő ki, megerősítetett.

Határozatilag kimondatott, hogy a mennyiben a katonabeszállásolási pótdó kivételése a jövőben szükségesnek mutatkoznék a pótdó három nyolczada a házardó lesz kivetendő 1883. évre azonban beszállásolási adó nem vetetik ki.

Nagy-Beeskerek város képviselő testületének a nm. m. kir. honvédelmi miniszteriumhoz intézett felirata, melyben azon kérelem terjesztetik elő, hogy a 29. számú gyalogezred állandóan Nagy-Beeskerekre helyeztessék át, hason szellemű felirattal pártoltatik.

Több községi előirányzat és számadás tárgyalása után a közgyűlés főispán úr ő méltósága által berekesztetett.

Alispáni évi jelentés.

(Vége.)

Az itt elősorolt adatokból meggyőződhetni, hogy az árvaszék tisztviselői 1881. év második felében is mindaddig fáradhatlan munkássággal igyekeztek súlyos felelősséggel egybekötött hivatalos kötelességüket teljesíteni. Az előadónál kimutatott hátralek azzal indokoltatik, hogy Iszakovits Milán, ülnök, fél

„Pardieu“ szolt Graville „a módból és külsőből, mely szerint e levél összehajtatott, a papiros finomságából s illatozságából itelve, az szerelemlelvének látszik lenni.“

G i a c mosolygott, szeméit akaratlanul a boritékra veté, s mozdulatlaná lőn, mintha villám taláta volna. A pecsétben bizonyos gyűrű jegyét fedezte fel, melyet neje még házassága előtt viselt, s melynek magyarázatát többször hasznaltalanul kérdezte Katalintól. Egyetlen csillag volt, mely fellegborította égen ragyogott, ezen devise-vel: É p e n e z.

„Mi bajod?“ kérdé Graville, midőn G i a c elsápadtát észrevette.

„Semmi, semmi“ válaszolta G i a c, miután magát hirtelen rendbeszedte, s homlokáról a hideg verejtéket leszártotta volna. Csak hirtelen szédülés volt.

„Adjuk át e levelet a hercegnek“ s oly rohammal húzta magával Graville, miként az barátja hirtelen megörlöttét gyanította.

A herceg egy terem hátrészében állott háttal egy kandallónak, melyben tűz lobogott; G i a c ányujtá neki a levelet, figyelmeztetvén a herceget, hogy a küldött válasza vár.

A herceg felbontá a levelet. Az első sorok olvasásakor a meglepésnek bizonyos jele mutatkozék homlokán, szerencsére azonban csakhamar uralkodhatván kedélyén, az azonnal eltűnt. G i a c éppen előtte állott, s szeméit szűrő tekintettel függeszté a herceg merev arczatára. Végig olvasván az a levelet, közömbösen összegyűrte, s a lángok közé vetette.

G i a c örömet nyult volna a lángok közé, hogy a levelet megmenthesse, de vissza tartoztatta magát. „És a válasz“, kérdé oly hangon, mely izgatottságát elárulta.

Egy rögtönbíró tekintet villogott János herceg két szeméből s vissza tükröződék a G i a c kárpól. „A felelet?“ ismétlé hidegen; „Graville, mondja meg ön a küldötnek, hogy személyesen fogom átszolgálatni.“

(Folytatása következik.) Lauka.

vében annak királya tett, szép Katalinját gyermeki édelgésével, Creil várát bájos emlékeivel, és az ifju és gyengéd szerelem édes álmódosításait odahagyta.

A herceg mint barátot úgy fogadta; a megérkezettnek tisztelőre ugyanazon napra több ifju és nemes urakat hitt meg asztalához; este általános elfogadás és játék volt a herczegnél. G i a c úr volt az est hőse. Mindenki kérdőzködött a szép Katalinról, azon Katalinról, ki az ifju lovagok szívében több édes emlékeket hagyott.

A herceg gondolatokba elmerülnek látszott lenni, derült homloka azonban derűs gondolatokat sejtetett.

Hogy némelyek szerencsekivánatait, mások kötekedéseit kikerülhesse, még inkább azonban hogy a játszóterekben uralkodó hőstől mentesülhessen, Graville barátjával G i a c úr az előszoba melletti terembe távozott. A lovászmesterek, apródok, inasok, szolgaszemélyzele azelőtt való nap helyzetetvén el, még oly rosszul volt rendezve, hogy egy paraszt, kit senki be nem vezetett, az első terembe lépett, Giachoz fordult, azt megkérdendő, hol találná fel a burgundi herceget: kinek egy levelet óhajtana kézbesíteni.

„Kitől?“ kérdé őt G i a c.

A paraszt megzavarodott, s előbbi kérdését ismételte.

„Halld — szolt G i a c — csak két mód van: az első, hogy te velem ezen előkelő urakkal és asszonyságokkal tömött termeken keresztül menj, kik között egy hozzá hasonló ember különösen fogná magát kivenni, második, hogy a herceget ide vezessem mit ő nékem soha sem fogna megbocsátani, ha csak a levél mit számára hoztál, fáradságát nem kárpótolná, mihez igen kevés bizodalom van.“

„Ily esetben hát mi tévő legyek kegyelmes uram?“ kérdé a paraszt.

„Add át nekem a levelet; s várd be itt a választ!“ S mielőtt a paraszt időt nyert volna a levelet visszahúzni, G i a c már kezeiben tartá azt, karját ismét oda nyujtá Beeskere barátjának, s a szoba hátrészébe távozott.

Szerbia fiait Felsőerdő irányában érzett hűségükben a logkevése sem ingathatja meg. Ezután a király megmutatatta magának a helyet, hol a merénylő állott. Markovicné a merénylőt elkötetésekor a főbejárattól balra az oszlop mögött foglalt helyet. Lakása egész közel a metropolita-palota tőzomszédságában van, s attól csupán egy cipész műhely választja el. Ott földszint magányosan lakott és egy öreg szolgáló végezte a házi teendőket. A szolgáló a merénylő után szintén elfogott.

Mialatt a merénylő a templommal szemben őriztetett, lakásán házmozgást tartottak, mely alkalommal egy kézi- és egy nagyobb bórond foglaltatott le. — Miután a néptömeg mindinkább növekedett azon ház előtt, melybe a merénylő a tett elkötése után szállított és a rendőrség felhívására sem oszlott szét, a hátsó épületnek falán egy rés vágatott, honnan kocsin a merénylőt a rendőrigazgatóságához szállították. A merénylőt Ujvidéken született és az elhalt Dr. Dimicsnek leánya. Markovic mint gazdag özvegyet vette őt nőül. — Mióta férje kivégeztetett, csendes visszavonultságban élt. Jelenleg mintegy 40 éves, barna és divatos ruhát visel.

A városban óriási izgatottság uralkodik, számtalan csoport járja össze-vissza a várost, mindenki el van keseredve a merénylő ellen. A tömeg még mindig ott áll a rendőrigazgatósági épület körül, noha semmit sem lehet látni. Fél egykor egy szolgálattevő tiszt érkezett a rendőrigazgatósághoz s a súlyosan elvert merénylőnő horgyát felől kérdezősködött. Sokféle hír kering a városban, melyek azonban nem közölhetők, míg a tényleges igazság ki nem derül.

HIRHARANG.

*** Kitüntetés.** Ö Felsőerdő a király, Steinbach Antal, Torontálmegye tanfelügyelőjének, a népevelés terén szerzett érdemeiért, a kir. tanácsosi címet adományozta. Amidőn mi nekie e magas kitüntetéséért gratulálunk, ugy hisszük, hogy nemcsak a megye tanítóit kara, hanem annak összközönsége is velünk van, ha azt mondjuk, hogy az isten tartsa meg érdeműs tanfelügyelőnek az élet legvégsőbb határáig ép erő és egészségben!

*** Meghívás.** A délmagyarországi tanító-egylet nagy-beckerekéi fiók-egylete" f. évi nov. hó 9-én tartja rendes őszi gyűlését, melyre a t. cz. tanügybarátokat és tagtárs-urakat ezennel tiszteletteljesen meghívni van szerencsém. — Tárgyszorok: 1) A tudósító választása. 2) Uj tagok felvétele s a tagsági díjak befizetése. 3) Gyakorlati előadás: „A magyar olvasás kezelése a II. osztályban a nyelvtanulással kapcsolatban“, előadó: Szilvassy János n.-beckerekéi közs. tanító úr. 4) Értekezés „A természetrajzi tananyag módszeres feldolgozása a népiszkola alsóbb osztályaiban“, Schmidt Antal közs. tanító úrtól. 5) Indítványok. — Nagy-Beckereken, 1882. október 25-én. Szabó Sándor, főkegyeleti titkár.

*** Torontálmegyei** a kereskedelemügyi miniszter felhívta, hogy a szövőipar fejlesztésére szövőiskolát állítsanak fel Nagy-Kikindán. — A felhívás nemcsak az említett iparág iránt érdeklődő körökben, hanem általában megszerezte helyesléssel fogadtatt. Nagy-Kikinda város mindjárt kezdetben hajlandónak nyilatkozott az iskolai helyiségek átengedésére s annak fenntartási céljaira évenként 500 forint ajánlott fel. Ugy szellemi, mint anyagi támogatást megígérte a temesvári ipar és kereskedelmi kamara is, a megye közönsége pedig a napokban tartott gyűlésében az iskola céljaira 1000 forint szavazott meg, miután pedig remélhető, hogy az iskola állami segélyben is fog részesülni, valószínű, hogy a torontálmegyei szövőipar fejlesztésére szolgáló iskola már a közel jövőben felállítatik.

*** A királyi pár gyászsa.** Az a mely fájdalom, mely minden magyar szívet eltölti, nem hagyhatta érintetlenül a „legelső magyar embert“ sem. A király alig értesült arról a nagy csapásról, mely a hazát, a nemzetet érte, azonnal egy a miniszterelnökhez intézett táviratban adott kifejezést a maga és felsőge nevében üszinte benső részvételének. A kormányelnök urhoz érkezett távirat a következő: Nagyméltósága Tisza Kálmán miniszterelnök urnak Budapestben. Gödöllő u. Ó Felsőerdő ösztinte sajnálattal értesülvén hazánk koszosur köllője Arany Jánosnak elhunytáról, osztja az országnak ezen nagy veszteség feletti fájdalmát, s egyszersmind kérelmi Excellenciát, hogy a boldogult családjával is saját és a királyné ö Felsőerdőnek öszinte benső részvétét tudassa. Legfelsőbb meghagyásból Pápay. — Tisza Kálmán miniszterelnök ennek folytán a következő sajtóközlemény iri levelet intézte a megboldogult köllő hitveséhez, Arany Jánosnéhoz: Mélyen tisztelt asszonyom! A régen rettegve látott, de mégis váratlanul jött nagy veszteség folytán, mely nemcsak a gyászoló családot, de a nemzetet is érte Arany János halálával, nekem jutott a feladat, hogy Felsőerdő királyunk egyes megbízásából tudassam Nagyságoddal és az egész családdal, ugy ö Felsőerdőnek a királynak, mint ö Felsőerdőnek a királynéknak nevében a valódi részvétet, melyet a család méltó fájdalma és a nemzet nagy vesztesége iránt éreznek. Midőn ezen megbízástomat a valódi érzélem természetében fekvő rövidséggel teljesíteném, vagyok Nagyságodnak kész szolgálója: Tisza Kálmán. — A királyi családnak Arany János rendkívül kedvelt köllője volt. A királyné többször olvasta Arany remek műveit. Valéria főhercegnőnek pedig az első magyar költeményt, melyet szőrlőszóra betanult, Aranyból választotta. A „Méhrománca“ című gyönyörű költemény volt ez,

mely a főherceg kisasszonyának ma is legkedveltebb költeménye.

*** Patyánszky Elek** Krasó-Szörény-megye főispánjának unneplégy beigtatása okt. 30-án fog megtörténni. A megelőző estén fátylaszenével tisztelik meg ö méltóságát; a beigtatás után pedig bankett lesz. — Az unneplégy igen fényesnek ígérkezik, miután erre a szomszédtervezvényhatóságok is meghívotnak s mint halljuk, számos vendég fog akkorra oda érkezni.

*** A honvédelmi miniszter** körrendeletileg értesítette az összes törvényhatóságokat, hogy a dalmáciai fölkelés leverésénél harcolt katonák özvegyei és árvái ugyanazon ellátásban részesítendők, mint a Bosznia és Hercegovinában elhaltak-é. E szerint az özvegyek újabb férjhezmenetelükig, a fiarvák 14 éves és a leányarvák 12 éves korukig segélyeztetnek.

*** Elismerésre méltó** a nógrád megyei tanító testület azon közgyűlési határozata, mely szerint a tanítók és tanárok által teendő eskü szövegébe következők passzus felvételét kéri a minisztertől: „Hogy magyar hazámhoz, annak alkotmányához hű maradjok, s minden tehetségetemmel köteleztem magam, hogy a reám bízandó gyermekét kebelében a honseretetet fölérteszem és tápláljam s arra töreksem, hogy a hazánk kizárólagos jogos, hivatalos nyelve, a magyar minél tagabban körben terjesztessék.“

*** Vakmerő rablás.** Nagy-Szent-Miklóson e hó 21-én éjjel ismeretlen tettesek a nagy tözsöt a legvakmerőbb módon kirabolták. A szivar és dohánykészletet kivál a wertheimszekerényt is elrabolták, melyben 2000 frt, bélyeg és váltó volt. A rendőrség minden felé megindította a nyomozást.

*** A budapest-zimonyi vasut** megnyitása folytán Szabadkán oly annyira felszökent már is a lakások ára, hogy eddigi 200 frtos lakásokért 500—600 frtot kérnek az illető háztulajdonosok.

*** Mire használandó a királyi csendőrség.** Egyik temesmegyei szolgabíró nemrég felhívott egy csendőrségi őrsparancsnokságot, hogy egy gazdájától megszökött szolgát fogasson el és állítsanak elő. Az őrsparancsnokság e felhívást teljesítette ugyan, de az ügyet az illetékes csendőrségi szarny-parancsnoksághoz terjesztette elő elbírálás végett, mely azt ismét a szegedi kir. csendőrségi parancsnoksághoz küldte föl. Ez most megkereste Temesmegye alispánját, hogy az illető szolgabíró utasítsa, miszerint az ily tárgyú felhívásokkal a csendőrségi őrsparancsnokságokat jövőre ne terhelje, mert a kir. csendőrségnek nem az a rendeltetése és hivatala, hogy gazdáiktól elszökött szolgákat visszavezessen gazdáikhoz: ez a községi előjáróságok kötelessége.

*** Robbanó szivar.** Szegedről távirják a következőket: Muller Béla, kir. mérnök a műszaki osztályra egy szivar miatt életveszélyben forgott. Egy helybeli tözsdeben ugyanis 4 brittanikát vett s midőn a másodikikat feléig szíva, munka közben iróasztalára letette, a szivar erős durranással fölrobant és Mullert arczán, fülein, balkézén és lábain több helyen megsértette. Az égési sebek erősen vérzettek, de nem veszélyesek. Szerencse, hogy a szivar nem szívas közben robbant fel, mivel üveg-csöben töltve veszélyes robbanó anyagot, valószínűleg nitroglycerint tartalmazott. Szétrobbanásakor az apró üvegdarabkák a sebekbe furdáltak. A szivar külsőleg egészen épeknek látszott, semmiféle gyanus jel nem mutatva veszélyességét. A rendőrség a tözsdeben lefoglalta azon készletet, melyből a robbanó szivar kikerült.

*** Petőfi és a lengyelek.** A lapok a lembergi „Dziennik Polski“ után azt írják, hogy Petőfitől lengyel nyelvre csak egy kis fűzet sincs fordítva. Pedig van. — Évek előtt lengyelországi utazásom alkalmával láttam egy krakói könyvtáros kirakatban „János vitéz“ lengyel fordítását Sabowski Lászlótól, e czim alatt: „Wojak Janosz“. A fordítást meg is szereltem magamnak s szívesen szövegök velem annak, ki Petőfi-fordításokkal foglalkozik. Dr. Réthy László, nemzeti muzeumi tisztviselő.

*** A polgári házasság követelményei.** Említett már nemrég, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter az egy-izraelita vallású temesmegyei földirtokos és Bécsben a felekezeti-néklük közé fölvetett keresztény hajadon között ugyancsak Bécsben létrejött ugynevezett polgári házasságot érvénytelen- és semmissnek, s az ezen viszonyból született leánygyermeket törvénytelennek, s mint ilyent a róm. kath. vallású anya után a katolika vallás elvei szerint megkeresztelendőnek mondotta ki. Habár annak folytán a gyermek megkereszteltetett és az atya is nem-sokára kikeresztelkedett, az illetékes egyház-megyei hatóság az anyakönyvben a szülők vezeték- és keresztnevének rovatából ezen szavakat: „N. N. izraelita vallású birtokos apjának vallotta magát“ — egyszerűen kitöröltetni és helyette, egyedül az anya nevé ily-kép beiktatni rendelte: „N. N. hajadon.“ Az atya nevé, miután kikeresztelkedett, csak az eselben engedte fölvehetőnek, ha ö a beiktatást személyesen kéri. Az anyakönyv jegyzet rovatában olvasható észrevétel, hogy „N. N. és N. N. között Bécsben polgári házasság kötötten“, mint olyan, melynek sem törvényes ereje, sem gyakorlati következménye nincs, egyszerűen kihagyatni, illetőleg törölni, s helyére ez beiktatni rendeltetett: „N. N., ki az izraelita vallásról a kereszténységre áttért, s megkereszteltetett, a gyermek atyjával vallotta magát.“

*** A vészfény próbjája.** Horváth András kispesti birtokos minap mutatta

be a Dunán az általa fölaltalt vészfényeket az orsz. gazdasági egyesület, a vasutársulatok, fővárosi tüzoltóság, gőzmalmok, dunagőzhajózási társaság, kórházak s a csolnák-egylet küldötteleiből álló bizottságnak. A próba iránt a nagy közönség is érdeklődött, mert a vészfény előtti Duna parton, a kemény hideg idő daczára, több száz ember jelent meg. A Horváth úr által fölaltalt fények kemény papírosból készült csöböl állanak, mely égő anyagu porral van megtöltve. — A papírosó kivülről olompapírossal van bevonva, ami a fények vízhatlanságát biztosítja. E fények természetesen különféle nagyságban és vastagságban készíthetők, amittől aztán világítási anyag 40—350 gázlangyi s egy-egy fény 20—26 percig élt. Külön említett érdemel még két körülmény: 1. hogy e fények gyújtókészülékkel vannak ellátva, ugy hogy a fények valamely kemény tárgyhoz való ütés által rögtön lángot vet, és 2. hogy 6—8 percig viz alá tartva, lángjuk ki nem alszik. Az új találmány e jó tulajdonságairól a szakértő bizottság meggyőződött. — Ara egy darabnak — nagysága szerint 1—3 frt.

*** A vöröskereszt-egylet** másfél évi fáradozása lehetővé tette, hogy az Erzsébet-kórház építése által Budapest és nevezetesen a budai rész rövid idő múlva mintaszervi gyógyintézetet nyerjen. Aki a krisztinavárosi temető mellett levő németvölgybe irányozta lépteit, látja a serény munkálkodást, mely a győri út és alkotás-utca közti 13 holdnyi telken már egy hónap óta folyik. — Ugyanis az Erzsébet-kórházi telepnek az alkotás-utca felé néző részén három barakk emeltetik, melyek mindenike béke idején 32 sebesült-szállító kocsi elhelyezésére, háboru esetén pedig 68 sebesült, vagy beteg harcos befogadására szolgál. A barakkok fallal ellátva gerinc-szellőztetéssel és Böhm-féle köpeny-kemence futási berendezéssel; minden barakk közepén két ápolónői szoba, fürdő és kószekt helyezték el, ugy hogy a barakk háboru esetén teljesen készen álljon és minden további átalakítás mellőztessek. Ezen barakkokon kívül a telken jövő év kora tavaszán a következő épületek emeltetnek. A győri út mellett homlokzattal a déli vasut felé álland a fölveteli épület (anyaház) és az ápolónői háza, e mögött jobbról és balról két főtisztipavillon 20—20 beteg számára, ezek hátterén a fölveteli épülettel egy magasságban lesz a gazdasági épület és a kázanház; azután sorakozik a két belgyógyászati sebész pavidon 40—40 beteg fölvetelére. A temető felé eső rész befalattik és ennek közepét a hullaház foglalja el. E szerint béke idején a kórház 120 ágygyal bocsátatik a nagy közönség rendelkezésére oly módon, hogy 40 ágy magasabb ápolási díjat fizető, 80 ágy pedig szegényebb betegek számára lesz fontartva. Háboru esetén a most épült 3 barakkon kívül még hét fog emeltetni, melyek összesen 800 sebesült befogadására lesznek hivatva. A terveket Hauszmann Alajos műegyetemi tanár úr készíti és szíves volt egyuttal az építés vezetését elvállalni. — A kórház alapítói sorába léptek újabban: Rapp Borbála és a hódmezővásárhelyi városi választmány 1000—1000 forinttal.

*** Gyűrűs napfogyatkozás.** A második és utolsó napfogyatkozás ebben az évben november 10-én fog beállani és gyűrű alakú lesz. — Nálunk a fogyatkozásból semmi sem lesz látható, amennyiben az egésznek lefolyása Ausztráliára, az indiai szigetentengerre és nagy világtereknek déli részére esik. A fogyatkozás 10-én este 9 óra 38 perckor kezdődik a nagy világteregen, a gyűrűfényalak beáll 10 óra 45 p. Jáva szigetén és végét éri 11-én 2 óra 31 perckor a nagy világteregen, s a fogyatkozás teljes vége 3 óra 37 perckor lesz szintén a nagy világteregen. A gyűrűs napfogyatkozás öve Uj Guineának déli partját és Uj Kaledoniát érinti. A jövő évben egy teljes és egy gyűrűs napfogyatkozás és egy részleges holdfogyatkozás fog beállani. A folyó században, a mostanihoz hasonló év, melyben holdfogyatkozás nem, csak napfogyatkozás fog beállani, 5 lesz, és pedig 1886, 1890, 1893, 1897, és 1900. Oly bőség a fogyatkozásokban, mint 1880-ban volt, midőn 4 nap- és két holdfogyatkozás volt látható, az egész században nem fog több előfordulni. Mindannyi közt legfontosabb lesz reánk nézve az 1887. augusztus 19-én beálló teljes napfogyatkozás, amennyiben ennek lát-hatósági öve kizárólag Magyar- és Oroszországra esik.

*** Tessék kivándorolni.** Annak illusztrálására, hogy Amerikába kivándorolt honfitársaink mennyire családok nérményeikben, a „Bécsi magyar újság“ new-yorki levelezője a következőket írja: Mind-azok, kik a szép siker reményében ide érkeznek, csakhamar családúknak nagyságát tapasztalhatják. Szakképzett emberek, mint ügyvédek, mérnökök és mások örvendenek, ha ideérkez-tüként mint pincczerek, vagy napszámokos kap-hatnak foglalkozást. Nyolcz héttel ezelőtt érkezett ide Magyarhon egyik vidéki lapjának szerkesztője, ki miután eddig egekig sinlődött, most nevével együtt a szabad- mesterségben dolgozik. Mivé nem teszi a szükség az embert? Az ki eddig csak a tollat forgatta most meg-elhetés végett a tüt is kénytelen forgatni. Ily eseteket akárhányat is felsorolhatnánk. Madarassy László volt kecskeméti kir. ügyész is, ki New-Yorkba vándorolt s ott mint cukrász-gyakornok igen kedvezőlen körülmények között tengődik, hasonló szellemben ir a „Kecskeméti“-nek.

*** A hol nincsen zsidó.** A fehértemplomi járás szolgabírája az antiszemita há-

borgások meggállása céljából kiadott rendeletre azon jelentést tette Temes megye alispánjához, hogy járásában egy zsidó sem lakik, s így ott ilyenmü zavargásoktól tartani nem lehet.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Naptárak 1883-ik évre.
A „Franklin-Társulat“ magyar irod. intézet által épen most küldettek be szerkesztőségünknek a következő közkeveltségben részesülő csinosan kiállított, és a legnagyobb gondnal szerkesztett 1883-ik évre kiadott naptárak. Valamennyien a földművelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. ministeriumban összeállított legújabb adatok nyomán szerkesztett országos vásárok kimutatásával vannak ellátva.

Nemzeti nagy képes naptár 1883-dik évre. Szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal. Szerkesztő Aldor Imre. XV. évfolyam. Tartalma: A felsőge uralkodóház. Csillagászati és kortani jellegűek az 1883-ik évrnek. Katolikus, protestans, görög, orosz és izraelita naptár-rész jegyzékekkel. Bélyegilletékek. Irodalmi rész: Czimképünköz. Az igazi. Három királyné (három képpel). Buesu s hazától. Irta Jókai Mór. A krasovavának között (néprajzi vázlat) Czibiruz Gézától. Az uj külügyminiszter (egy képpel). Egy magyar művészről, a kinek hazája a nagyvilág! (három képpel). Krisztus Pálus előtt, Szász Károlytól. A szomszédból (két képpel). Vázlatok egy év történetéből (tizenkét képpel). Vegyesek. Magyarország kormányzati, közigazgatási, törvénykezési és tisztai czim-névtára (hivatalos adatok alapján). Országos vásárok a magyar sz. korona birtokain. Kamatszámítás. Cselédtér, árendát mutató tábla. Hirdetések. Egy szinnyomatu képpel; ára füve 1 frt.

István bácsi naptára, vagyis családok házigazdájának és gazdaszonyoknak, népevelőknek, helyeségi előjáróknak, iparosoknak és földművelőknek való képes kalendárium 1883-dik évre XXVIII. évfolyam. Alapítá Májor István. Szerkesztői Köhalmi Klímstein József. Közleményekkel Simor László, Cserháti, Dalmady Imre, Zámolyi Varga Mihály, Szecssy Ferencz, H. Horváth Béla, Somogy Gy., Nyulassy s többektől. Tartalma: I. Erkölcsei világ. — II. Gazdák naptára. — III. Népevelők naptára. — IV. Gazdasszonyok naptára. — V. Történetek. — VI. István bácsi a hazában és a nagy világban. — VII. Művészet. — VIII. Tréfák mezeje. — Ára füve 50 kr.

Protestans új képes naptár 1883. évre. Szerkesztette Dúzs Sándor. XXIX. évfolyam. Közleményekkel Könyves, Tóth Kálmán, Faluhelyi Gábor, Bodon József, Bonyhay Benjamin, Géresi Kálmán, Bihari Kálmán, Sente József, Holczhammer István s többektől. Több arcképpel s a protestans egyház tiszti névtárával. Ára füve 50 kr.

Falusi gazda naptára 1883. évre. A magyar gazdák, kertészek, lelkészek és tanítók számára szerkesztette Szponon Pál a „Gyakorlati mezőgazda“ szerkesztője. XIX. évfolyam. Tartalmaz közleményeket Oroszi Miklós, Hensch Árpád, Ebner Sándor, Erdélyi Károly, Abonyi Károly, Iby Ferencz, Pákoz Dezso, Gyulassy Gyula, Kún József, Rombay Dezso, Révész Menyher, Márton Zsigmond, Szobonya Bertalan, Rónay Sándor s többektől. Havi teendők említtetettje. — Számos ábrával. — Ára füve 80 kr.

Borászati naptár 1883. évre. Több szakember közreműködésével, szerkesztette Dr. Nyáry Ferencz. X. évfolyam. Tartalma: I. Természettudományi rész. — II. Szőlészeti rész. — III. Borászati rész. — IV. Kertészeti rész. — V. Mulattató rész. — Számos ábrával. — Ára füve 80 kr.

A magyar nők házi naptára 1883. évre. Szerkesztte Beniczky Irma. XV. évfolyam. Sok képpel s naplójegyzetekkel ellátva. Ára füve 60 kr.

Honvéd-naptár az 1883. évre. (Egyuttal katonai naptár.) A magyar nép számára szerkesztte Aldor Imre. XVI. évfolyam. Sok képpel. Ára füve 60 kr.

Lidércz-naptár 1883. évre. XXII. évfolyam. Tartalmaz elbeszéléseket, utrajzokat, vadász és uti kalandokat stb. Számos a szöveg közé nyomott képekkel. Ára füve 60 kr.

A nép zászlója naptára 1883. évre. A magyar nép számára szerkesztte Aldor Imre. XV. évfolyam. Sok képpel ellátva. Ára füve 40 krajczar.

Kossuth-naptár 1883. évre. Szerkesztte Honfi Tihamér. XIII. évfolyam. A szövegbe nyomott számos képpel. Ára füve 40 kr.

A magyar nép naptára 1883. évre. Képes kalendárium sokféle hasznos és mulattató olvasmányokkal ellátva. Szerkesztte ifjabb Tatar Péter. XXVIII. évfolyam. Sok képpel. Ára füve 30 kr.

Nevelésünk! Mulattató naptár a gyönyörűség 1883. esztendőre. Megcsinálta vala egy Asztromokus. Számos illusztrációkkal. Ára füve 40 kr.

Uj fall naptár 1883. évre. Egy egész iv. Ára 20 kr.

Uj könyvek.
A „Franklin-Társulat“ kiadásában (Budapestben) újabban megjelentek:
Budapest története. A magyar nép és ifjuság számára. A Budapesti (Budai) tanító-egylet megbízásából írta Dr. Gőze József, fővárosi tanító. Képekkel díszített kiadás. Ára füve 1 frt.

Népszerű nemzetgazdaságtan. A francia akadémia által a legelső díjjal koronázott pályamű. Irta Block Mór. A tizedik kiadás után fordította s a népiszkolai könyvtárak használatára átdolgozta Dobóczy Lajos. Ára füve 40 kr.

TÖRVÉNYTEREM.
A nagy-beckerekéi e. f. kir. törvényeséknél 1882. évi október hó 25-én tartott nyilvános ülésben következő perek adtak elő:
Előadó: Stankovits György, kir. zseki bíró.
3528. sz. p. 1882. — Özvegy Raits Mária és érd. társai felperesnek, Schneiderer Isza és Blagoje alperesek ellen a szerb-íttebei 117 tjk. fél urb. telek felére bejegyzett tulajdoni jog törlesse iránti pere.
3600. sz. p. 1882. — Zarics-Nesits Mileva és társai felpereseknek, Peczarszky Rada és társai alperesek ellen ingatlan birtoka iránti pere.
4260. sz. p. 1882. — Veszin-Knezovits Lyubiza felperesnek, öz. Knezovics Szóka és érd. társai alperesek ellen ingatlanok tulajdona és birtoka iránti pere.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv.
43*

H I R D E T É S E K.

2851. sz. k. i. 1882. **Pályázat.** (272-3.3)

Dima Sándor kis-toráki jegyzőnek lemondása folytán a kis-toráki jegyzői állomás megürülvén, ezen állomáshoz választás utáni betöltésére határidőül f. évi **október hó 30-án**, délelőtti 10 órája Kis-Torák községében kintüzetik.

A fizetés és mellékjuttatás e következő: Kézpénzben 450 frt, utazási atalány 60 frt., 40 p. m. tiszta búza és a megye tek. bizottsága által megállapítandó közgyámi illetmény; továbbá egy szerződésért 2 frt, másolatért 50 kr., folyamodványért mellékleteivel 2 frt, bizonylat 1 frt, kötelezvény 500 frt, 100 frt, 20 kr., végrendeletért 2 frt, marhajárlatért 5 kr., végre szabad lakás, a házi és herékert használata.

A pályázatra jelentkezők, kik a jegyzői szigorlat letételét igazolják és a magyar s román nyelvet szóval és írásban tökéletesen bírják, felhívják, hogy kellően felszerelt folyamodványaikat f. évi október 29-ig alólróltnak beküldjék.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. október 11-én.

Bakalovich Ágoston,
szolgabíró.

7778. sz. 1882. (284-1.1)

Hirdetmény.

A nagy-beckereki kir. e. f. törvényszék mint telek-könyvi hatóság részéről közhírré tetetik, hogy Becseatz Szima bega-szent-györgyi lakos végrehajtónak kérelmére, Kadits Gligor szinte bega-szt.-györgyi lakos végrehajtást szenvedett elleni 159 frtnyi tőkekövetelésének, etől 1880. évi november 26-tól járó 6% kamatoknak 15 frt perbeli — és 8 frt 50 kr. végrehajtási kérvényi valamint jelenlegi 14 frt 50 krban megállapított és a még folmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. e. f. törvényszék területén fekvő Szt.-György községi 203. számú tjkben A. I. (410-411.) részlet- és 165. öszszeszársi számok alatt foglalt, 160 frtra becsült egész házra, az ugyanott 949-b. részlet-szám alatt foglalt, 27 frt 33 krba becsült egész pótkertre, és az ugyanott 1176-b, 1362-a, 1514-a, 1636-a, 2108-a, 2161-a, 2429-a és 2574-a részletszámok alatt foglalt fél úrbéri telek felének 541 frt 37 krba becsült harmad részére elrendeltetik.

A megállapított kikiáltási ár a becsár vagyis 160 frt, illetve 27 frt 33 kr. és 541 frt 37 kr.

Az árverés megtartására határidőül 1882. évi **november 29-ik** napjának, délelőtti 10 órája Szt.-György községében kintüzetik.

Árverezni kívánók, végrehajtató kivételével, tartoznak az ingatlan becsárának 10%, vagyis 16 frtot, illetve 2 frt 73 krt és 54 frt 13 krt kézpénzben, vagy a kormány által ovadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

A vételár két egyenlő részletben lefizetendő, és pedig az első részlet, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés napjától számítandó tizenöt, és a második részlet ugyanezen naptól számítandó harmincz napok alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alólrított tkvi hatóságnál és Szt.-György községeljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1882. évi szeptember 13-án tartott ülésében.

1269. szám eln. 1882. (268-3.3)

Hirdetmény.

A pancsovai királyi törvényszék elnöksége részéről ezennel közhírré tetetik, miszerint a nagyméltóságú m. kir. igazságügy-ministeriumnak 1882. évi július 30-án 28,361. sz. alatt kelt magas rendelete szerint Torontálmegyében bekebelezett, a pancsovai királyi törvényszék területén lévő Rudolfsnad község az 1855. évi december 15-én kelt igazságügyministeri rendelet szerinti helyszínelés után telekkönyveztetni fog.

A helyszínelés legkésőbb folyó hó 15-én fog megkezdeni.

Mindazon földbirtokosok, kik Rudolfsnad községében ingatlannal bírnak, kivétel nélkül figyelemzetnek ennél fogva, hogy a fentebb kitűzött időben megkezdendő helyszínelési munkálatokban részt vegyenek, s azt saját érdekükben teljes figyelemmel kísérik.

Pancsován, 1882. évi október 6-án.

Hergloz Antal,
kir. tvszéki elnök.

2489. sz. ex 1882. **Pályázat.** (261-3.3)

Tapavicza Trifu, nagy-gáji körjegyző elhunytával a körjegyzői állomás üresedésbe jövén, annak választás utáni betöltésére a pályázat ezennel megnyitattik.

Ezen körjegyzői állomással:

Nagy-Gájtól: Kézpénzben . . . 300 frt
Utí atalány . . . 60 „
Iroda-atalány . . . 10 „
30 p. m. kenyérbúza.

Maleniczfalvától: Kézpénzben . . . 120 „
Utí atalány . . . 30 „

évi fizetés van összekötve.

A választás folyó évi **november hó 2-ik** napjának reggeli 10 órája tüzetik ki.

Felhívják a pályázni kívánók, kik 1871-ik évi XVIII. t. cz. értelmében a jegyzői szigorlatot letették, a magyar, szerb s német nyelvet bírják, a választást megelőző napon folyamodásuk beadására; a később beérkezett, vagy kellően fel nem szerzett kérvények tekintetbe vétetni nem fognak.

Bánlakon, 1882. évi szeptember hó 27-én.

Milutinovich,
szolgabíró.

6101. sz. k. i. 1882. (279-3.2)

Pályázati hirdetmény.

Dolova községében lemondás folytán üresedésbe jött segédjegyzői állomás választás utján 1882. é. **november hó 11-én** be fog tölteni; ezen állomással összekötött javadalom havonként 30 frt és 5 frt lakdíj. Kötelessége leend a megválasztottnak, egyéb munkálatokon kívül a bagatell-bíráskodásnál közreműködni, megjegyzetlén, hogy magánmunkálatok fizetés melletti elintézése a javadalom közé nem számítatik.

Pályázni kívánók a jegyzői vizsga letétről szóló bizonyítvánnyal 8 nappal a választást megelőzőleg alól-jegyzett szolgabírósnál benyújtani s kimutatni tartoznak, hogy a magyar, német és szerb nyelvet írásban és olvasásban tökéletesen értik.

Kelt a pancsovai szolgabírósnál 1882-ik évi október hó 9-en.

Radosavlyevic,
szolgabíró.

Regalejog bérbeadás.

Farkasdin községében létező korcsmáltatási jog 1883-ik évi január hó 1-től három egymást következő évekre nyilvános árverés utján bérbe fog adatni.

Az árverés 1882. évi november hó 5-én, délelőtti 10 órakor, községi hivatalnál fog megtartatni, hol a feltételek is megtekinthetők.

Kelt Farkasdinon, 1882. évi október 5-én.

Mrávits István, (275-3.2) **Schupicza Vazul,** bíró.

Átvételi jegyek a vörös-kereszt sorsjegyekre

huzás 1883. január 2-án.

Főnyeremény **200.000 forint,**

hónaponkénti részletfizetésre darabonként 1 frt, öt darabnál 5 frt, s így tovább.

Schreiber G. E.

(273-10.2) bankház, Budapest, Kristótfér 6. sz.

Figyelmeztetés.

Az általánosan ismert, jó hírnévnek örvendő s többoldalulag kitüntetett sósbor-szesz-készítményem — kelendőségénél fogva — sok utánzásnak lévén az utóbbi időben kitéve, elhatároztam, hogy azokon czímjegyeimet módosítom s arra kérek nyomtatni saját házam kúlló alakját viszem föl bejegyeztetvén az egyszersmind védjegyként a budapesti iparkamaránál.

SÓSORSZESZ

gyors enyhítést eszközöl:



csúszos szagatás, fagyás, fog- és fejfájaldalmak, szemgyengeség, hénulások stb. stb. ellen. Fogtisztító szerül is igen ajánlható, a mennyiben a fogak fényét elősegíti, a fohust erősbíti és a száj tisztá, szagtalan ízt nyer e szesz elpárolgása után, valamint ajánlatos e szer felmosásra is, a hajidegek erősítésére, a fej-távoltására.

korpaképződés megakadályozására és annak eltávolítására. Ára egy nagy üveggel 80 kr., egy kisebb üveggel 40 kr. Használati utasítás magyar vagy német nyelven bizományosaim névsorával ellátva minden üvegezh ingyen mellékeltek.

BRAZAY KÁLMÁN,

Budapest, IV., Múzeum-körút 23. szám.

Védjegy 419. és 420. szám.

RAKTÁRAKAT Nagy-Becskereken tartanak: Haidögger A., Rjza Béla, Zim-merer A., Szávits J., Kolleth L., Kadölbürger L., Haidögger O., Schüssinger G., Schnitzler Lipót, Konkoly A., Grün Simon, Fritz Pál, Naek Gyula és Somjai Sándor.

Jegyzői segéd,

ki a jegyzői teendőkhben, a magyar nyelvet írásban, a szerb nyelvet szóban jártassággal bírja, nyer azonnal alkalmazást nálam. Havi fizetése 10 frt és teljes ellátás.

Kelt Farkasdinon, 1882. évi október 5-én.

Mrávits István,

községi jegyző.

(276-3.2)

KADELSBURGER L.

első nagy-beckereki váltó- és bizományi üzlete

ezennel tisztelettel tudomására hozza a t. cz. közönségnek, miszerint a legelső és legnagyobb pénzintézetekkel összeköttetésbe lépett, és ennek folytán azon kellemes helyzetbe jutott, kölcsönöket házakra 6³/₄% kamat és tőketörlesztés, nemkülönbén olyanokat földekre még olcsóbb kamattal mellett

közvetíteni és a leggyorsabban keresztülvezetni. — A közvetítési díj a legolcsóbban számlattatik és felvilágosítások minden időben készségesen adatnak.

Nagy-Becskereken, 1882. ápril 7-én.

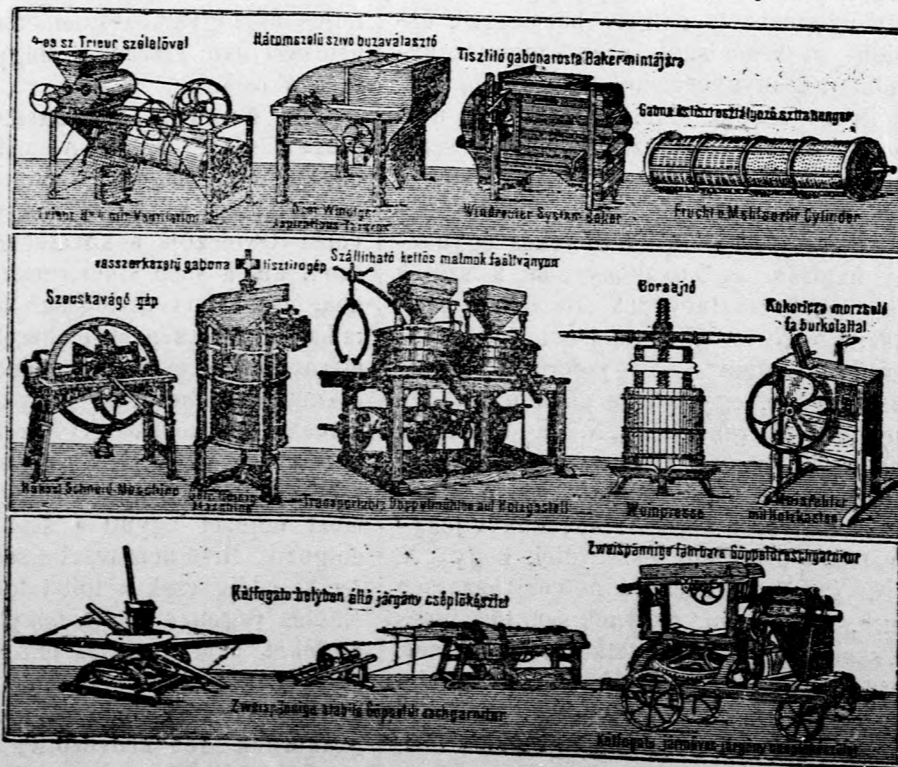
(90-24)

GUTJAHR és MÜLLER

BUDAPESTEN.

(258-10.4)

Első budapesti Trieur, rostalemez és gazdasági gépgyár (ezelőtt BROGLE J. és MÜLLER) a Margithid közelében, ajánlják szolid szerkezetű és javított gyártmányukat, mint:



Trieurök gazdaság számára:

Járgány-cséplőgépek, szelelőrosták, Kukoricza morzsolók, szecsavágók, borsajtók.

Különlegességek malmok számára:

Duplamalmok, malom trieurhengerek, gabona osztályzó-hengerek, koptatógépek, dara választógépek, tarárok, detacherök.

Malom alkatrészek:

TRANSMISSIÓK, SZIJKEREKEK.

Rostalemezek:

Cséplőgéprosták, liszthenger sziták, koptató-lemezek, ráspoly-lemezek stb.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Raktár Nagy-Becskereken: Kellner Ferencz úr vaskereskedésében.